SOUNDPEATS RunFree 使用指南 七国

单黑印刷

材质：封面封底100克书纸　内页80克书纸　尺寸：90 x 84 mm

RunFree

https://us.soundpeats.com/pages/download

MANUFACTURER
Shenzhen SoundEDGE Information Technology Company Limited
Room 1308-1309, Building B, Huihui Square, Chuangye Road, Longhua District, Shenzhen, China. 518109
support@soundpeats.com
www.soundpeats.com

EC REP
Contact: Qing Xi(Anhungdao/HANNS)
Hermannstraße 13 12051 Berlin Germany

UK REP
TANNETINTI ENGINEERS LTD
19 Ferrypenger Road, Pontypridd, Mid Glamorgan, CF37 2BS,UK
tannetinti@outlook.com

CE 2775S-190015
FCC ID 2AFTU-D0033　MADE IN CHINA

RunFree
OPEN-EAR HEADPHONES

User Guide | Gebrauchsanweisung | Manual de instrucciones | Mode d'emploi | Istruzioni per l'uso | 取扱説明ガイド | 说明使用指南

Contents

English ..... 1 - 7
Deutsch ..... 8 - 14
Français ..... 15 - 21
Español 22- 27
Italiano ..... 28 - 33
日本語 ..... 34 - 39
中 文 ..... 40 - 45

English

Pairing

1. Press and hold the power button for 3 seconds to turn on the RunFree headset. The headset will enter pairing mode once the solid white light begins flashing red and white.
2. Activate Bluetooth on your device, and choose "SOUNDPEATS RunFree" from the Bluetooth List to pair.

English

Multi-Point Connection

1.Turn on the headset and connect it to Device A.
2.Disconnect from Device A and enter pairing mode.
3.Connect the headset to Device B.
4.Reconnect the headset to Device A.

The RunFree headset will now automatically connect with both devices simultaneously.

Reset

1. Plug in the headset so that it is in charging status.
2. Press and hold the power button for 3 seconds. The light will flash red and white twice, indicating that the headset has been restored to factory settings.
3. Unplug the charging cable and turn on the headset. The reset is complete.

English

Wearing

1. Identify the left and right and wear accordingly.
2. Rotate the headset to find the most comfortable fit.

English

Product Diagram

English

Button Controls

Power On	Manually: Press and hold the power button for 3s
Power Off	Auto: Automatically turns off after 3 minutes of disconnection Manually: Press and hold the power button for 3s
Play / Pause	Press the power button
Volume-	Press the volume- button
Volume+	Press the volume+ button
Previous Track	Press and hold the volume- button
Next Track	Press and hold the volume+ button
Enter / Exit Game Mode	Triple tap the power button
Answer / Hang Up Phone Call	Press the power button
Reject Phone Call	Press and hold the power button for 1.5s
Switch Between Two Calls	Double press the power button
Activate Voice Assistant	Double press the power button

English

Q&A

Q1: How to charge the headset?

Use a Type-C adaptor to charge the headset (current not over 1A).
Note - Please charge the headset at least once every three months when not in use for a long time.

Q2: How to disconnect the headset from the phone?

1.Press and hold both volume buttons simultaneously for 3s.
(This will not work while playing music or during a phone call)
2.Turn off Bluetooth on the phone.

English

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference,
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

IC ID

- English:
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

- French:
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage,
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IF warning statement
The device has been evaluated to meet general IF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

Deutsch

Paarung

1. Halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kopfhörer einzuschalten. Nachdem das weiße Licht einmal blinkt, wechselt es in den Kopplungsmodus und die roten und weißen Lichter blinken abwechselnd.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des Geräts und wählen Sie SOUNDPEATS RunFree aus der Bluetooth-Liste, um das Pairing abzuschließen.

Deutsch

Zweites Gerät koppeln

Schritt 1. Schalten Sie die Kopfhörer ein und bedienen Sie das Gerät A, um die Kopfhörer anzuschließen.
Schritt 2. Gerät A wird getrennt und das Headset wechselt in den Pairing-Modus;
Schritt 3. Bedienen Sie Gerät B, um die Kopfhörer anzuschließen;
Schritt 4. Bedienen Sie Gerät A manuell, um die Kopfhörer wieder anzuschließen
Nachdem Sie zwei Geräte zum ersten Mal manuell verbunden haben, wird die zweite Verbindung automatisch hergestellt.

Zurücksetzen

1. Stecken Sie das Ladekabel in den Ladeanschluss, damit die Kopfhörer in den Ladezustand wechseln.
2. Halten Sie den Netzschalter 3 Sekunden lang gedrückt, die roten und weißen Lichter blinken zweimal abwechselnd und es ertönt insgesamt 4 Sekunden, bis das Gerät wiederhergestellt ist. Die Werkseinstellungen abgeschlossen sind.
3. Trennen Sie das Ladekabel und schalten Sie es ein, das Zurücksetzen des Headsets ist abgeschlossen.

Deutsch

Kopfhörer Tragen

1. Identifizieren Sie den linken und rechten Kopfhörer.
2. Drehen Sie die Kopfhörer und finden Sie die bequemste Position.

Deutsch

Produktbeispiel Diagramm

Deutsch

Betriebsanleitung

Einschalten	Manuell: Wenn das Headset ausgeschaltet ist, halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt
Ausschalten	Auto: Ohne Geräteverbindung für 3 Minuten schalten sich die Kopfhörer automatisch aus Manuell: Wenn die Kopfhörer eingeschaltet sind, halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt
Spielen/Pause	Tippen Sie den Netzschalter einmal
Lautstärke -	Tippen Sie einmal auf die Lautstärketaste "-"
Lautstärke +	Tippen Sie einmal auf die Lautstärketaste "+"
Vorheriges Lied	Drücken und halten Sie die Lautstärketaste "-"
Nächstes Lied	Drücken und halten Sie die Lautstärketaste "+"
Spielmodus	Tippen Sie dreimal auf den Netzschalter
Aufhalten/Beenden	Berühren Sie den Netzschalter einmal
Anruf annehmen/ beenden	Halten Sie den Netzschalter 1,5 Sekunden lang gedrückt
Telefongespräch ablehnen	Tippen Sie zweimal auf den Netzschalter
Zwischen Anrufgeräten wechseln	Tippen Sie zweimal auf den Netzschalter
den Voice Assistant Aktivieren	Tippen Sie zweimal auf den Netzschalter

Deutsch

F&A

F1: Wie lade ich die Ladeetui auf?

1. Schließen Sie den Typ-C-Ladeadapter an, um Ihn aufzuladen (der Ladestrom überschreitet nicht 1A).
2. Bei längerem Nichtgebrauch mindestens alle drei Monate aufladen.

F2 : Wie trennt man die Verbindung zwischen dem Headset und dem Mobiltelefon?

Methode 1. Halten Sie die beiden Lautstärketasten „+" und „-" gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt (Unzulässiger Vorgang während der Wiedergabe von Musik oder während eines Telefongespräch).
Methode 2. Schalten Sie das Bluetooth des Mobiltelefons aus, Sie können es trennen.

Deutsch

Note

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Batterien oder Akkumulatoren bedeutet, dass diese am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sofern Batterien oder Akkumulatoren Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthalten,
sind sie mit einem der folgenden Symbole versehen. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers. Sie können unentgeltlich alle Batterien und Akkumulatoren nach Gebrauch zurückgeben. Sie können das sowohl im Handelsgeschäft oder bei einer anderen Sammelstelle in Ihrer Nähe tun. Adressen gegenüber.

Informationen zu Elektro- und Elektronikgeräten
Der nachstehende Hinweis richtet sich an private Endnutzer, die Elektro- und/oder Elektronikgeräte nutzen. Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer von unsortierter Siedlungsabfall getrennten Entsorgung zuzuführen. Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammler und Rückgabesysteme.
2. Batterien und Akkus
Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, zum Zeitpunkt der Entsorgung des Altgerätes zu entfernen. Altbatterien und Altakkus, die nicht von Altgeräten bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsstellen abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.
3. Bedeutung der Symbole "Mülltonne"
Wenn Sie Altgeräten beteiligen, können Sie an den durch öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten Ihren Beitrag zur Verwertung von Altgeräten und zur Vermeidung negativer Auswirkungen, die durch die Abgabe von Elektro- und Elektronikgeräten zum Zwecke der Wiederverwendung der Geräte möglich. Nähere Informationen hierzu erhalten Sie von der jeweiligen Sammel bzw Rücknahmestelle.
4. Datenschutz
Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.
5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne"
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Altgeräten bedeutet Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlu.

Français

Appairement

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes pour allumer le casque. Une fois que le voyant blanc est allumé une fois, il passe en mode d'appairage et le voyant clignote en alternance en rouge et blanc.
2. Allumez l'appareil Bluetooth, puis sélectionnez SOUNDPEATS RunFree dans la liste Bluetooth pour terminer l'appairage.

Français

Appairer le deuxième appareil

Étape 1. Allumez le casque et utilisez l'appareil A pour connecter le casque ;
Étape 2. L'appareil A est déconnecté et le casque passe en mode d'appairage ;
Étape 3. Utilisez l'appareil B pour connecter le casque ;
Étape 4. Actionnez manuellement l'appareil A pour reconnecter le casque
Après avoir connecté manuellement deux appareils pour la première fois, la deuxième connexion se fera automatiquement.

Réinitialiser

1. Veuillez insérer le câble de charge dans le port de charge pour que le casque entre en état de charge.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes. Le voyant clignotera deux fois alternativement en rouge et blanc, un total de 4 secondes pour terminer la réinitialisation d'usine.
3. Débranchez le câble de charge et allumez-le, la réinitialisation du casque est terminée.

Français

Porte

1. Identifiez les écouteurs gauche et droite.
2. Tournez les écouteurs et trouvez la position la plus confortable.

Français

Diagramme de Produit

Français

Contrôle

Allumer	Manuel : Lorsque le casque est éteint, appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes
Éteindre	Automatique : Sans connexion pendant 3 minutes, le casque s'éteindra automatiquement Manuel : Lorsque le casque est allumé, appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes
Lecture/Pause	Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation
Volume-	Appuyez brièvement sur le bouton du volume "-"
Volume+	Appuyez brièvement sur le bouton du volume "+"
Chanson précédente	Appuyez longuement sur le bouton du volume "-"
Chanson suivante	Appuyez longuement sur le bouton du volume "+"
Entrer/sortir du mode jeu	Trois tapes sur le bouton d'alimentation
Répondre/raccrocher	Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation
Rejeter l'appel	Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant 1,5 secondes
Basculer entre deux appels	Deux tapes sur le bouton d'alimentation
Activer l'assistant vocal	Deux tapes sur le bouton d'alimentation

Français

Questions & Réponses

Q1 : Comment charger le casque?

1. Veuillez connecter l'adaptateur de charge Type-C pour le charger (le courant de charge ne dépasse pas 1A).
2. Lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le au moins une fois tous les trois mois.

Q2 : Comment se déconnecter du téléphone?

Méthode 1. Appuyez sur le bouton de volume "+" et "-" en même temps pendant 3 secondes (Dans l'état de la musique et des appels, c'est invalide si vous appuyez longuement sur le bouton de volume "+" et "-" en même temps)
Méthode 2. Éteignez le téléphone portable Bluetooth, vous pouvez vous déconnecter.

Français

Note

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou accumulateurs signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Si les piles ou accumulateurs contiennent du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb), vous trouverez le symbole chimique correspondant sous le symbole de la poubelle barrée. Vous êtes légalement tenu de ramener les piles et accumulateurs usagés à un point de collecte. Vous pouvez le faire gratuitement dans le magasin de détail ou dans un autre point de collecte près de chez vous.

Informations sur les équipements électriques et électroniques
Ceci s'adresse aux utilisateurs privés qui utilisent des équipements électriques et/ou électroniques.
1. Collecte séparée des anciens appareils
Les équipements électriques et électroniques devenus des déchets sont appelés équipements anciens. Les propriétaires d'anciens appareils doivent les collecter séparément des déchets municipaux non triés. Les anciens appareils ne font pas partie des déchets ménagers, mais des systèmes spéciaux de collecte et de traitement.
2. Piles et accumulateurs
Les propriétaires d'anciens appareils doivent séparer les anciennes piles et accumulateurs, qui ne sont pas enfermés dans les anciens appareils, au moment de l'élimination des anciens appareils. Les piles et les ampoules que si les anciens appareils sont remis aux autorités publiques d'élimination des déchets et sont séparés des autres anciens appareils en vue de leur préparation en vue de leur réutilisation.
3. Signification du symbole "poubelle barrée"
Si vous possédez d'anciens appareils, vous pouvez les remettre à la reprise ou à la collecte des anciens appareils mis en place et mis à disposition par les autorités publiques d'élimination des déchets dans le cadre des possibilités de reprise et de collecte qui y sont disponibles. Vous pouvez obtenir des équipements électriques et électroniques en vue de leur réutilisation. Vous pouvez obtenir des informations plus détaillées à ce sujet auprès du point de collecte ou de retour correspondant.
4. Protection des données personnelles
Les anciens appareils contiennent souvent des données personnelles sensibles. Cela s'applique en particulier aux équipements d'information et de télécommunication tels que les ordinateurs et les smartphones. Dans votre intérêt personnel, notez que chaque utilisateur final est responsable de supprimer les données sur les anciens appareils.
5. Signification du symbole "poubelle barrée"
Le symbole de la poubelle barrée sur les équipements représentant sur les appareils électriques et électroniques indique que l'appareil correspondant sera séparé du Bacdu non trié à la fin de sa durée de vie.

Español

Emparejar

1. Mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos para encender los auriculares. Después de que la luz blanca se encienda una vez, ingresa al modo de emparejamiento y las luces roja y blanca parpadean alternativamente.
2. Active el dispositivo Bluetooth, luego seleccione SOUNDPEATS RunFree de la lista de Bluetooth para completar el emparejamiento.

Español

Emparejar los auriculares con el segundo dispositivo

Paso 1. Encienda los auriculares y opere el dispositivo A para conectar los auriculares;
Paso 2. El dispositivo A está desconectado y el auricular ingresa al modo de emparejamiento;
Paso 3. Opere el dispositivo B para conectar los auriculares;
Paso 4. Opere manualmente el dispositivo A para volver a conectar los auriculares.
Después de conectar manualmente dos dispositivos por primera vez, la segunda conexión se realizará automáticamente.

Reiniciar

1. Inserte el cable de carga en el puerto de carga para que los auriculares entren en el estado de carga.
2. Mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos, las luces roja y blanca parpadearán dos veces alternativamente, y tomará un total de 4 segundos completar el restablecimiento de fábrica.
3. Desenchufe el cable de carga y enciéndalo, el reinicio de los auriculares está completo.

Español

¿Cómo llevarlo correctamente?

1. Identifique los oreja izquierda y derecha y úselas.
2. Gira el auricular y encuentra la posición más cómoda.

Español

Esquema del producto

Español

Control

Encender	Manual: cuando los auriculares estén apagados, mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos
Apagar	Automático: sin conexión del dispositivo durante 3 minutos, los auriculares se apagarán automáticamente Manual: cuando los auriculares estén encendidos, mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos
Reproducir/Pausar	Toque una vez el botón de encendido
Volumen-	Toque una vez el botón de volumen "-"
Volumen+	Toque una vez el botón de volumen "+"
Canción Anterior	Mantenga presionado el botón de volumen "-"
Canción Siguiente	Mantenga presionado el botón de volumen "+"
Entrar/Salir del Modo de Juego	Toque tres veces el botón de encendido
Responder/ Colgar Llamadas	Toque una vez el botón de encendido
Rechazar	Mantenga presionado el botón de encendido durante 1.5 segundos
Cambiar Entre Dos Llamadas	Toque dos veces el botón de encendido
Activar Asistente de Voz	Toque dos veces el botón de encendido

Español

Preguntas y Respuestas

P1: ¿Cómo cargar los auriculares?

1. Conecte el adaptador de carga tipo C para cargarlo. (la corriente de carga no supera 1A)
2. Cuando no esté en uso durante mucho tiempo, cárguelo al menos una vez cada tres meses.

P2: ¿Cómo desconectar la conexión entre los auriculares y el teléfono móvil?

Método 1. Mantenga presionados los dos botones de volumen "+" y "-" al mismo tiempo durante 3 segundos. (mantenga presionado el botón de volumen "+" y "-" en el estado de música y llamada no válido)
Método 2. Apague el Bluetooth del teléfono móvil, puede desconectarlo.

Italiano

Accoppiamento

1. Premere e tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per accendere l'auricolare RunFree. L'auricolare entra in modalità di associazione dopo una luce bianca fissa, quindi lampeggia in rosso e bianco.
2. Attivare il Bluetooth sul dispositivo e scegli "SOUNDPEATS RunFree" nell'elenco Bluetooth per l'associazione.

Italiano

Associazione del secondo dispositivo

1. Accendere l'auricolare e collegarlo al dispositivo A.
2. Disconnetterai dal dispositivo A e accedere alla modalità di associazione.
3. Collegare l'auricolare al dispositivo B.
4. Collegare nuovamente l'auricolare al dispositivo A.

L'auricolare RunFree si collegherà automaticamente con due dispositivi la prossima volta dopo la prima connessione.

Ripristina

1. Collegare l'auricolare per accedere allo stato di ricarica.
2. Premere e tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi e la luce lampeggia due volte in rosso e bianco. Le cuffie vengono ripristinate alle impostazioni di fabbrica.
3. Estrarre il cavo di ricarica e accendere l'auricolare. Il ripristino è completo.

Italiano

Logorante

1. Identificare la sinistra e la destra.
2. Ruotare l'auricolare per trovare la vestibilità più comoda.

Italiano

Schema del Prodotto

Italiano

Controllo Pulsante

Accensione	Manuale: quando gli auricolari sono spenti, premere il pulsante di accensione per 3 secondi
Spegni	Automatico: se non c'è connessione tra l'auricolare e gli auricolari per 3 minuti, gli auricolari si spegneranno automaticamente Manuale: quando gli auricolari sono accesi, premere il pulsante di accensione per 3 secondi
Play/Pausa	Premere brevemente il pulsante di accensione
Abbassa il volume	Premere brevemente il pulsante del volume "-"
Alza il volume	Premere brevemente il pulsante del volume "+"
Canzone precedente	Premi a lungo il pulsante del volume "-"
Prossima canzone	Premi a lungo il pulsante del volume "+"
Entra/esci dalla modalità di gioco	Tre tocchi sul pulsante di accensione
Rispondere/chiudere le telefonate	Premere brevemente il pulsante di accensione
Rifiuta le chiamate	Premere a lungo il pulsante di accensione per 1.5 secondi
Passa da una chiamata all'altra	Due tocchi sul pulsante di accensione
Attiva l'assistente vocale	Due tocchi sul pulsante di accensione

Italiano

Domande e risposte

Domanda 1: Come caricare l'auricolare?

1. Utilizzare un adattatore di tipo C per caricare l'auricolare (corrente non superiore a 1 A).
2. Si prega di caricare l'auricolare almeno una volta ogni tre mesi quando non viene utilizzato per un lungo periodo.

Domanda 2: Come disconnettere l'auricolare dal telefono?

1. Premere e tenere premuti entrambi i pulsanti del volume "+"/"-"contemporaneamente per 3 secondi.
(Operazione non valida per eseguire questa operazione durante la riproduzione di musica o durante una telefonata)
2. Disattivare il Bluetooth sul telefono.

日本語

ペアリング

1. 電源ボタンを約 3 秒ほど長押しすると電源オンになります。
LED インジケーターが白く点灯してから赤と白で交互に点滅すると、ペアリングモードになります。
2. 端末側のBluetooth機能を有効にしてからBluetooth設定を開きます。
デバイスリストから"SOUNDPEATS RunFree"を選択し、ペアリングが完了になります。

日本語

2台の機器と同時に接続する

1. イヤホンが電源オンの状態でAデバイスとペアリングします。
2. AデバイスのBluetooth機能をオフにして、イヤホンはペアリングモードに戻ります。
3. 続いて、ペアリングを開に従ってBデバイスとペアリングします。
4. BデバイスとペアリングO完了すると、AデバイスのBluetooth機能をオンにし、もう１回ペアリングします。

※1回目に手動で２台のBluetooth機器とペアリングにしてから、2回目以降は自動でBluetoothの接続がしてくれます。

リセット方法

1. イヤホン自体にUSBケーブルを挿して充電をします。
2. 充電しながら電源ボタンを約3秒ほど長押しします。LEDインジケーターが赤と白で交互に２回点滅し、合計約４秒で初期状態に戻ります。
3. USBケーブルをイヤホン本体から抜き、再び電源ボタンを約3秒ほど長押しするとリセットが完了になります。

日本語

装着方法

1. イヤホンにあるL/Rの表記を確認します。
2. イヤホンを手に取り、首の付け根の後ろにまわして耳にかけて装着します。

日本語

製品図解

日本語

操作

電源オン	手動操作:電源をオフした状態で電源ボタンを約３秒ほど長押しします
電源オフ	自動:35分内にペアリング設定しなければ自動的に電源オフになります 手動操作:電源をオフした状態で電源ボタンを約３秒ほど長押しします
再生一時停止	電源ボタンを１回だけ押します
音量を下げる	「-」ボタン を１回だけ押します
音量を上げる	「+」ボタン を１回だけ押します
曲戻し	「-」ボタン を長押しします
曲送り	「+」ボタン を長押しします
ゲーミングモードON/OFF	電源ボタンを３回連続で押します
電話を受ける/切る	電源ボタンを１回だけ押します
着信拒否	着信中、電源ボタンを約1.5秒ほど長押しします
別の通話	通話中、電源ボタンを2回連続で押します
端末の音声認識アシスタント機能(Siri/Google)を起動	電源ボタンを2回連続で押します

日本語

Q&A

Q1: イヤホンの充電について

1. 付属の充電ケーブルをAC/Dアダプター（別売）に接続し、充電してください。（充電する際に、5V/1Aを超える電流を取り込まないようにご注意ください。）
2. 長期にわたって使用しない場合は、バッテリー性能を維持するために、3ヶ月に1回程度フル充電してください。

Q2: ペアリングの解除について

解除方法１：「-」ボタンと「+」ボタンを同時に長押しします。（音楽を再生している時およびお通話している時は操作不可です。）
解除方法２：端末側のBluetooth機能をオフにして、イヤホンとの接続を解除します。

中文

配对

1、长按电源键3秒，耳机开机。操作设备A连接耳机。
2、长按电源键3秒，红白灯交替闪烁两次，总共4秒完成恢复出厂设置。
3、拔下充电线开开机，耳机重置完成。

中文

配对第二个设备

步骤1，耳机开机。操作设备A连接耳机。
步骤2，设备A 断开连接，耳机进入配对模式;
步骤3，操作设备B连接耳机;
步骤4，手动操作设备A 再次连接耳机。
第一次手动连接两台设备后，第二次连接会自动进行。

重置

1、请将充电线插入充电口，使耳机进入充电状态。
2、长按电源键3秒，红白灯交替闪烁两次，总共4秒完成恢复出厂设置。
3、拔下充电线开开机，耳机重置完成。

中文

佩戴

1、识别左耳和右耳并佩戴。
2、旋转耳机并找到最舒适的位置。

中文

产品示例图

中文

控制

开机	手动：耳机关机状态下，长按电源键3秒;
关机	自动：无设备连接30分钟，耳机自动关机; 手动：耳机开机状态下，长按电源键3秒
播放/暂停	短按电源键
音量-	短按音量 "-" 键
音量+	短按音量 "+" 键
上一曲	长按音量 "-" 键
下一曲	长按音量 "+" 键
进入/退出游戏模式	三击电源键
接听/挂断电话	短按电源键
拒绝接听	长按电源键1.5秒
在两个通话间切换	双击电源键
激活语音助手	双击电源键

中文

Q&A

Q1: 如何给耳机充电呢?

1、 连接Type-C充电适配器为其充电。（充电电流不超过1A）
2、 长时间不使用时，每三个月至少充电一次。

Q2: 如何断开与手机的连接?

方法1，同时长按音量键 "+" "-" 3秒。（在音乐和通话状态下长按音量键 "+" "-" 无效）
方法2，关闭手机蓝牙，可以断开连接。